

Wireless Door Chime Kit with Flashing Light SX-34i

1 Remove isolation strip

2 CR2032 3V Lithium Battery

Push Button

- Open up the push button by pushing in the tab at the bottom of the push with a small flat screwdriver.
- Remove the isolation strip from the battery compartment then it is ready to use.
- When replacing the battery, ensure the battery polarity matches the internal markings ("+" facing upwards), then press the battery down so that it is sitting firmly in its compartment.

3 Melody Selector

Melody Selection

Press the melody selector once to select a melody as your door chime sound. There is a total of 8 melodies for selection:

| | |
|--------------------|------------------|
| 1) Tubular 3-notes | 5) Tubular Scare |
| 2) Big Ben | 6) Clarinet |
| 3) Tubular 2-notes | 7) Saxophone |
| 4) Solo | 8) Morning Dew |

Additional Byron "SX" range products can be purchased for compatibility.

Wireless Door Chime Kit with Flashing Light SX34i

Door Chime

- Slide open the battery compartment.
- Insert 2 x 1.5volt alkaline batteries ("AA", UM3 & LR6 - not included) into the battery compartment, ensuring the battery polarity matches the internal markings.
- Close the battery door then it is ready to use.

4 Digital Code Set Up

- Press the Push Button once, a new operation code is generated randomly and sent to the Door Chime unit.
- The Door Chime will sound to indicate that a new operation code is registered and memorised.

Kit sans fil de carillon de porte avec la lumière clignotante SX-34i

1 Retirer la bande isolante

2 Pile lithium CR2032 3V

Bouton de sonnette

- Ouvrir le boîtier du bouton de sonnette en poussant avec un petit tournevis plat la languette située sur le fond du boîtier.
- Retirer la bande isolante du compartiment à pile, le boîtier est prêt à fonctionner.
- Remplacer la pile, bien faire correspondre la polarité de la pile avec les marquages du boîtier ("+" vers le haut), puis appuyer sur la pile pour l'insérer complètement dans le compartiment.

3 Sélection d'un mélodie

Sélection d'un mélodie

Appuyer une fois sur le sélecteur de mélodie pour sélectionner une mélodie en faisant sonner la sonnette. Il y a 8 mélodies:

| | |
|---------------------|--------------------|
| 1) Carillon 3 notes | 5) Alerte carillon |
| 2) Big Ben | 6) Clarinette |
| 3) Carillon 2 notes | 7) Saxophone |
| 4) Solo | 8) Rosée du matin |

Des produits de la gamme Byron "SX" peuvent être achetés par ailleurs.

Kit sans fil de carillon de porte avec la lumière clignotante SX-34i

Bouton de sonnette

Alimentation: 1 pile lithium 3 volts (CR2032 - incluse)

Récepteur

Alimentation: 2 piles alcalines 1,5 volt ("AA", UM3 & LR6 - non incluses)

Sélection mélodie

Il y a 8 mélodies disponibles:

| | |
|---------------------|--------------------|
| 1) Carillon 3 notes | 5) Alerte carillon |
| 2) Big Ben | 6) Clarinette |
| 3) Carillon 2 notes | 7) Saxophone |
| 4) Solo | 8) Rosée du matin |

Des produits de la gamme Byron "SX" peuvent être achetés par ailleurs.

4 Réglage du code digital

Réglage du code digital

Cette sonnette est équipée d'une fonction avancée de gestion par code, aléatoire et auto-mémorisante, ne nécessitant aucun réglage. Lire les instructions suivantes avant utilisation.

1. Première utilisation:

Une fois les piles installées dans le bouton de sonnette et le récepteur et émetteurs de la sonnette, appuyer une fois sur le bouton de sonnette qui génère alors aléatoirement un code de gestion et envoie un signal au récepteur. Celui-ci sonne, indiquant que le nouveau code est enregistré et mémorisé.

2. Interférence d'appareils similaires présents dans le voisinage:

a) Retirer les piles du bouton de sonnette et des autres appareils et attendre 10 secondes, ceci efface la mémoire.

b) Ré-insérer les piles dans le boîtier du bouton de sonnette et les autres appareils, le récepteur émet 2 bips indiquant qu'il est prêt à enregistrer un nouveau code. Appuyer une fois sur le bouton de sonnette qui génère alors aléatoirement un nouveau code de gestion et envoie un signal au récepteur. Celui-ci sonne, indiquant que le nouveau code est enregistré et mémorisé.

3. Fonctionnement pour deux sonnettes, porte principale et porte arrière:

a) Retirer les piles des boîtiers des boutons de sonnette (portes principale et arrière) et des autres appareils et attendre 10 secondes, ceci efface la mémoire.

b) Ré-insérer les piles dans les boîtiers des boutons de sonnette et les autres appareils; le récepteur émet 2 bips indiquant qu'il est prêt à enregistrer un nouveau code.

c) Appuyer une fois sur le bouton de la porte porte principale pour générer aléatoirement un nouveau code et envoyer un signal au récepteur, la sonnette retentit pour indiquer que le nouveau code est enregistré et mémorisé.

d) Puis (dans les 2 minutes qui suivent) appuyer une fois sur la sonnette de la porte arrière pour générer aléatoirement un nouveau code et envoyer un signal au récepteur, la sonnette retentit pour indiquer que le nouveau code est enregistré et mémorisé. Le récepteur peut enregistrer les deux codes.

e) Tester les sonnettes pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement avant de terminer l'installation.

De draadloze Uitrusting van het Klokkengelui van de Deur met opvlammend licht SX-34i

1 Verwijder Isolatie-Strook

2 CR2032 3V Lithium Batterij

Drukknop

- Open de Drukknop door op het lijke aan de onderkant van de Drukknop te drukken met een smalle schroevendraaier.
- Haal de isolatiestrook uit het batterijcompartiment. Het is dan dan klaar voor gebruik.
- Controleer, tijdens het vervangen van de batterij, of de polariteit overeenkomt met de interne markeringen ("+" naar boven toe gericht), druk dan de batterij naar beneden zodat het stevig in het compartiment zit.

3 Melodie selectie

Melodie selectie

Druk éénmaal op de melodieknop om een melodie als uw deurbelgeluid te kiezen. Er kan uit 8 melodieën gekozen worden:

| | |
|-------------------|------------------|
| 1) Buizen 3 noten | 5) Buizendans |
| 2) Big Ben | 6) Klarinet |
| 3) Buizen 2 noten | 7) Saxofoon |
| 4) Solo | 8) Ochtendglorie |

Extra Byron "SX" assortiment producten kunnen aangeschaft worden voor compatibiliteit.

De draadloze Uitrusting van het Klokkengelui van de Deur met opvlammend licht SX-34i

Drukknopapparaat

Energie: 1 x 3volt lithium batterij (CR2032 - inclusief)

Stekkerdeurbel

Voeding: 2 x 1,5volt alkaline batterijen ("AA", UM3 & LR6 - niet inbegrepen)

Melodie selectie

Er zijn 8 melodieën waaruit gekozen kan worden:

| | | | |
|-------------------|-------------------|---------------|------------------|
| 1) Buizen 3 noten | 3) Buizen 2 noten | 5) Buizendans | 7) Saxofoon |
| 2) Big Ben | 4) Solo | 6) Klarinet | 8) Ochtendglorie |

Extra Byron "SX" assortiment producten kunnen aangeschaft worden voor compatibiliteit.

4 Digitale code instelling

Digitale code instelling

De Deurbel is voorzien van een geavanceerde, willekeurige en zelflerende gebruikscodering, waardoor de instelling nodig is. Lees de volgende aanwijzingen vóór gebruik.

1. Voor het eerste gebruik:

Druk na installatie van de batterij in de Drukknop-en Deurbel eenheden eenmaal op de Drukknop, welke vervolgens willekeurig een nieuwe gebruikscode zal genereren en een draadloos signaal sturen naar de Deurbel.

2. Storing van een gelijksortige eenheid die in de buurt werkzaam is:

a) U hoeft slechts de batterijen uit de Drukknop-en Deurbel eenheden te halen en dan 10 seconden te wachten, dit zal het geheugen wissen.

b) Steek de batterijen weer in de Drukknop-en Deurbel eenheden en de Deurbel zal vervolgens 2 piepjes laten horen om aan te geven dat het gereed is voor een nieuwe coderegistratie. Druk eenmaal op de Drukknop, welke vervolgens willekeurig een nieuwe gebruikscode zal genereren en een draadloos signaal sturen naar de Deurbel.

3. Voor-en achterdeurbel functioneren:

a) Haal de batterijen uit de Drukknoppen (voor- en achterdeur) en laat ze voor 10 seconden rusten, reset dan de Deurbelapparaten. Dit zal het geheugen wissen. De Deurbel zal 2 beepsjes laten horen om aan te geven dat het gereed is voor de nieuwe code registratie.

b) Doe de batterijen in de Drukknoppen (voor- en achterdeur).

c) Druk éénmaal op de Voordeurbelknop, het zal een nieuwe functioneringscode willekeurig genereren en een draadloos signaal sturen naar de Deurbel en het zal een nieuwe functioneringscode geregistreerd en opgeslagen is.

d) Druk daarna (binnen 2 minuten) éénmaal op de Achterdeurbelknop, het zal een nieuwe functioneringscode willekeurig genereren en een draadloos signaal sturen naar de Deurbel en het zal een nieuw functioneringscode geregistreerd en opgeslagen is. De Deurbel is in staat om beide functioneringscodes op te slaan en zal alleen met deze functioneren.

e) Test het om te controleren of het correct functioneert voordat het geïnstalleerd gaat worden.

5 Metal surface

Push Button Installation

- Using the holes on the back of push button as a template, mark the fixing position for the unit.
- Drill holes and fit wall plugs and secure the push button unit to the wall with screws.
- Do not mount it on any metal surface or UPVC door frame.

6 Metal surface

Door Chime Installation

Place the Door Chime unit on any table top or flat surface, then it is ready to use.

5 Metal surface

Installation of the button of the doorbell

- Utiliser les trous pratiqués à l'arrière du boîtier du bouton de sonnette comme référence pour marquer la position de fixation de l'appareil.
- Percer des trous et insérer des chevilles puis fixer le boîtier avec des vis.
- Ne pas le monter sur une surface métallique ni sur un cadre de porte en PVC.

6 Metal surface

Installation du récepteur de la sonnette

Placer le récepteur sur une table ou toute surface plane, il est prêt à l'emploi.

7 Mode Light

Adjust the volume

Use a small flat screwdriver to adjust the sound volume.

Mode Selector

Press the mode selector to select the following functions:

| | | |
|---------------|--------------------|---------------|
| a) Sound Only | b) Sound and Light | c) Light Only |
|---------------|--------------------|---------------|

8 100m

Operation

- Press the button on the Push Button unit once, it sends a wireless signal to the Door Chime and your Door Chime unit will sound.
- Operate the Door Chime unit within the operation range, test it before final installation.

7 Mode Lumière

Réglage du volume

Ajuster le volume sonore avec un petit tournevis plat.

Sélecteur de mode

Appuyer sur le sélecteur de mode pour choisir une des fonctions suivantes:

| | | |
|-------------------|-------------------|-----------------------|
| a) Son uniquement | b) Son et lumière | c) Lumière uniquement |
|-------------------|-------------------|-----------------------|

8 100m

Conseils

Si la sonnette ne sonne pas, vérifier les éléments suivants:

- Pile usée dans l'un ou l'autre des boîtiers des boutons de sonnette - changer la pile.
- Erreur de polarité d'une des piles des boutons - réinsérer les piles.
- Le bouton et le récepteur ne sont pas réglés sur le même code de gestion - réinitialiser le code (voir réglage du code digital).
- Les appareils sont hors de portée - faire fonctionner le récepteur à une distance correspondant à sa capacité de portée.

5 Metal surface

Drukknop installatie

- Gebruik de gaten aan de achterkant van de drukknop als een sjabloon, markeer de bevestigingspositie voor het apparaat.
- Door gaten, doe er muurpluggen in en zet het Drukknopapparaat vast tegen de muur d.m.v. schroeven.
- Bevestig het niet op een metaal oppervlak of UPVC-deurframe.

6 Metal surface

Deurbel installatie

Zet de Deurbel op een tafelblad of vlak oppervlak, het is gereed voor gebruik.

7 Modus Licht

Pas het volume aan

Gebruik een kleine platte schroevendraaier om het volume aan te passen.

Modusknop

Druk de modusknop in om de volgende functies te selecteren:

| | | |
|------------------|--------------------|-----------------|
| a) Alleen geluid | b) Geluid en licht | c) Alleen licht |
|------------------|--------------------|-----------------|

8 100m

Bediening

- Druk éénmaal op de knop op de Drukknop, het stuurt een draadloos signaal naar de Deurbel en uw Deurbel gaat af.
- Gebruik de Deurbel binnen het functioneringsbereik, test het vóór de uiteindelijke installatie.

Drahtloser Tür-Glockenspiel-Installationsatz mit Blitzlicht SX-34i

1 Klingeltaste
 • Öffnen Sie die Klingeltaste mit einem kleinen Schraubendreher.
 • Entfernen Sie den Isolierstreifen im Batteriefach, die Klingeltaste ist nun betriebsbereit.
 • Achten Sie beim Austauschen der Batterie bitte auf die Polarität (= nach oben) und setzen Sie die Batterie fest ein.

2 Türgong
 • Öffnen Sie das Batteriefach.
 • Setzen Sie 2 x 1,5 Volt Alkali-Batterien (AA, UM3 und LR6 - nicht mitgeliefert) in das Batteriefach ein, achten Sie hierbei bitte auf die markierte Polarität.
 • Schließen Sie das Batteriefach, Ihr Türgong ist betriebsbereit.

3 Melodie-Umschalter
 Drücken Sie den Umschalter zur Auswahl einer der 8 Melodien für Ihren Türgong:
 1) Gong 3-Ton 5) Gong
 2) Big Ben 6) Klarinette
 3) Gong 2-Ton 7) Saxophon
 4) Solo 8) Morning Dew
 Erweiterung mit Byron "SX" Produkten ist möglich.

4 Signal-Kontrollanzeige
 Digitalcode Setup
 • Drücken Sie den Klingelknopf einmal, ein neuer Registriercode wird nach dem Zubehörimpuls an den Türgong gesendet.
 • Der Türgong ertönt, damit ist die Registrierung erfolgt und gespeichert.

Drahtloser Tür-Glockenspiel-Installationsatz mit Blitzlicht SX-34i

Klingeltaste
 Versorgung: 1 x 3 Volt Lithium-Knopfzelle (CR2032 - mitgeliefert)

Türgong
 Versorgung: 2 x 1,5 Volt Alkali-Batterien (AA, UM3 und LR6 - nicht mitgeliefert)

Melodiewahl
 Ihnen stehen 8 Melodien zur Verfügung:
 1) Gong 3-Ton 5) Gong
 2) Big Ben 6) Klarinette
 3) Gong 2-Ton 7) Saxophon
 4) Solo 8) Morning Dew
 Erweiterung mit Byron "SX" Produkten ist möglich.

Digitalcode Setup
 Der Türgong ist mit einer zufalls-codierten Code-Einlesung ausgestattet, daher ist keine Einstellung notwendig. Bitte lesen Sie nachstehende Anleitungen vor Inbetriebnahme.

1. Erstbenutzung:
 Nach dem Einsetzen der Batterien in Klingeltaste und Türgongs drücken Sie einmal die Klingeltaste, damit wird der neue Code automatisch über Funk übertragen. Der Türgong ertönt, damit ist der neue Code registriert und gespeichert.

2. Störungen, die von ähnlichen Geräten ausgehen:
 a) Entfernen Sie die Batterien für 10 Sekunden aus Klingeltaste und Türgongs, damit wird der Speicher gelöscht.
 b) Setzen Sie die Batterien wieder in Klingeltaste und Türgongs ein. Es werden zwei Signaltöne zur Bestätigung der Empfangsbereitschaft des neuen Registriercodes abgegeben. Drücken Sie einmal die Klingeltaste, damit wird der neue Code automatisch über Funk übertragen. Der Türgong ertönt, damit ist der neue Code registriert und gespeichert.

3. Haustür- und Hintertür-Betrieb:
 a) Nehmen Sie die Batterien für 10 Sekunden aus den Klingeltasten (Haustür und Hintertür) und den Türgongs, damit wird der Speicher gelöscht.
 b) Setzen Sie die Batterien in die Klingeltasten ein (Haustür und Hintertür) und die Türgongs wieder ein. Es werden zwei Signaltöne zur Bestätigung der Empfangsbereitschaft des neuen Registriercodes abgegeben.
 c) Drücken Sie die Klingeltaste der Haustür einmal, damit wird der neue Code automatisch über Funk übertragen. Der Türgong ertönt, damit ist der neue Code registriert und gespeichert.
 d) Anschließend (innerhalb von 2 Minuten) drücken Sie die Klingeltaste der Hintertür einmal, damit wird der neue Code automatisch über Funk übertragen. Der Türgong ertönt, damit ist der neue Code registriert und gespeichert. Der Türgong speichert beide Codes und arbeitet nun mit beiden Codes.
 e) Testen Sie den Betrieb vor der endgültigen Montage.

Türgong
 Der Funktionsumschalter (Modus) befindet sich auf der Geräterückseite. Mit Tastendruck wählen Sie zwischen folgenden Betriebsarten:
 a) Nur Sound: Nur der Türgong ertönt.
 b) Sound und Licht: Der Türgong ertönt und das superhelle LED Licht blinkt, um Ihre Aufmerksamkeit zu erregen.
 c) Nur Licht: Das superhelle LED Licht auf dem Türgong blinkt.
 Die Standard-Einstellung ist "Nur Sound".
 Zur Wiederholung der Melodie drücken Sie erneut die Klingeltaste. Wenn Sie die Klingeltaste gedrückt halten, wird die Melodie **NICHT** wiederholt.

Kit sin hilos del carillón de puerta con la luz que destella SX-34i

1 Pulsador
 • Abra el pulsador presionando la pestaña en la parte inferior del pulsador con un destornillador pequeño plano.
 • Saque la tira aislante del compartimento de baterías y estará listo para el uso.
 • Cuando cambie la batería, asegúrese de que la polaridad de la batería coincida con las indicaciones internas (= mirando hacia arriba), y presione la batería hacia abajo de modo que se asiente con firmeza en el compartimento.

2 Timbre de puerta:
 • Abra el compartimento de baterías
 • Introduzca 2 baterías alcalinas de 1.5 voltios ("AA", UM3 y LR6 - no incluidas) en el compartimento de baterías, asegurándose de que la polaridad coincida con las indicaciones internas.
 • Cierre la tapa de baterías y estará listo para el uso.

3 Selección de melodía
 Pulse el selector de melodía una vez para seleccionar una melodía como sonido del timbre de puerta. Pueden seleccionarse 8 melodías:
 1) Tubular 3 notas 5) Escala tubular
 2) Big Ben 6) Clarinete
 3) Tubular 2 notas 7) Saxofón
 4) Solo 8) Rocio
 Pueden adquirirse productos adicionales de la gama "SX" de Byron por la compatibilidad.

4 Configuración del código digital
 • Pulse una vez el pulsador, se generará aleatoriamente un código nuevo de funcionamiento y se enviará a la unidad de timbre.
 • El timbre sonará, indicando que se ha registrado y memorizado un nuevo código de funcionamiento.

Kit sin hilos del carillón de puerta con la luz que destella SX-34i

Unidad de pulsador
 Alimentación: 1 batería de litio de 3 voltios (CR2032 - incluida)

Unidad de timbre
 Alimentación: 2 baterías alcalinas de 1,5 voltios ("AA", UM3 y LR6 - no incluidas)

Selección de melodía
 Pueden seleccionarse 8 melodías:
 1) Tubular 3 notas 5) Escala tubular
 2) Big Ben 6) Clarinete
 3) Tubular 2 notas 7) Saxofón
 4) Solo 8) Rocio
 Pueden adquirirse productos adicionales de la gama "SX" de Byron por la compatibilidad.

Configuración del código digital
 El kit de timbre está equipado con una avanzada función de codificación aleatoria y auto memorizada, por lo que no precisa configuración. Lea las instrucciones siguientes antes del uso.

1. Primer uso:
 Después de instalar la batería en el pulsador y el timbre, presione el pulsador una vez y se generará aleatoriamente un nuevo código de funcionamiento, y se mandará una señal inalámbrica a la unidad de timbre. La unidad de timbre sonará, indicando que se ha registrado y memorizado un nuevo código de funcionamiento.

2. Interferencias de una unidad similar cercana:
 a) Saque la batería del pulsador y el timbre, déjelo 10 segundos, y se borrará la memoria.
 b) Introduzca las baterías en los pulsadores y enchufe el timbre a la corriente, la unidad de timbre emitirá 2 pitidos para indicar que está lista para el nuevo registro de código. Pulse el pulsador una vez, generará aleatoriamente un nuevo código de funcionamiento y enviará una señal inalámbrica al timbre, y sonará para indicar que se ha registrado y memorizado un nuevo código de funcionamiento.

3. Funcionamiento del pulsador de puerta delantera y posterior:
 a) Saque la batería de los pulsadores (puertas delantera y posterior) y el timbre, déjelo 10 segundos, y se borrará la memoria.
 b) Introduzca las baterías en los pulsadores y el timbre, la unidad de timbre emitirá 2 pitidos para indicar que está lista para el nuevo registro de código.
 c) Pulse el pulsador de la puerta delantera una vez, generará aleatoriamente un nuevo código de funcionamiento y enviará una señal inalámbrica al timbre, y sonará para indicar que se ha registrado y memorizado un nuevo código de funcionamiento.
 d) Después (en unos 2 minutos) pulse el pulsador de la puerta posterior una vez, generará aleatoriamente un nuevo código de funcionamiento y enviará una señal inalámbrica al timbre, y sonará para indicar que se ha registrado y memorizado un nuevo código de funcionamiento.
 La unidad de timbre puede memorizar ambos códigos de funcionamiento.
 e) Pruébelo para garantizar un funcionamiento correcto antes de la instalación definitiva.

Funcionamiento del timbre
 El selector de función (Modo) se encuentra en la parte posterior de la unidad; pulse el botón para seleccionar una de las siguientes funciones para usar el timbre:
 a) Luz y sonido: El timbre sonará y el LED súper brillante parpadeará para maximizar la atención
 b) Sólo luz: El LED súper brillante del timbre parpadeará
 c) Sólo sonido: Sonará el timbre
 El timbre comenzará a funcionar inicialmente en la función "Sólo sonido".
 Para repetir el sonido, pulse el botón de nuevo. Mantener pulsado el botón **NO** repetirá el sonido.

DECLARATION OF CONFORMITE

Société: CH Byron Electrical Ltd
 Adresse: Byron House, Sherwood Rd, Aston Fields, Bromsgrove B60 3DR

Pays: UK

Déclarons que le produit :

Description: SX34i - Kit De Carillon Sans Fil Réference produit: SX34i =SX31B (Tx)+SX34i (Rx) Marque de commercialisation BYRON

Est certifié conforme aux exigences définies dans la Directive du Conseil d'approximation des Etats Membres suivante :

Compatibilité Electro magnétique (89/336/EEC) LVD Directive (73/23/EEC) Directive R&TTE (1999/5/EEC)

L'évaluation de conformité du produit par rapport aux exigences de Compatibilité Electro Magnétique a été effectuée sur la base des normes suivantes :

EN 301 489-1 : V1.4.1
 EN 301 489-3 : V1.4.1

Les exigences Electriques surette ont été vérifiées par rapport a la norme suivante :

EN 60065:2002
 IEC 62080:2001

Les exigences radio ont été vérifiées par rapport à la norme suivante :

EN 300 220-1 : V1.3.1
 EN 300 220-3 : V1.1.1

DECLARATION OF CONFORMITY

Company: CH Byron Electrical Ltd
 Address: Byron House, Sherwood Rd, Aston Fields, Bromsgrove B60 3DR

Country: UK

Declares that the product:

Description: SX34i Wireless Door Bell (Transmitter & Receiver) Product number: SX34i =SX31B (Tx)+SX34i (Rx) Trade mark: BYRON

Is herewith confirmed to comply with the requirements set in the Council Directive on the Approximation of the Member States relating to:

Electro Magnetic Compatibility Directive (89/336/EEC) LVD Directive (73/23/EEC) R&TTE Directive (1999/5/EEC)

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to EMC was based on the following standards:

EN 301 489-1 : V1.4.1
 EN 301 489-3 : V1.4.1

The requirements relating to Electrical Safety was based on the following standards:

EN 60065:2002
 IEC 62080:2001

The requirements relating RF was based on the following standard:

EN 300 220-1 : V1.3.1
 EN 300 220-3 : V1.1.1

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Firma: CH Byron Electrical Ltd
 Adresse: Byron House, Sherwood Rd, Aston Fields, Bromsgrove B60 3DR

Land: UK

Erklärung des Produktes:

Artikelbeschreibung: SX34i - Draadloze Gong Artikel-Nr.: SX34i =SX31B (Tx)+SX34i (Rx) Markenname: BYRON

Hiermit bestätigen wir, um die Anforderungen aus den Richtlinien des Rates über die Annäherung der Mitgliedsstaaten zu befolgen, die Anerkennung folgender Richtlinien:

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) (89/336/EEC) Niederspannungsrichtlinie (LVD) (73/23/EEC) R&TTE-Anforderung (1999/5/EEC)

Die Bewertung des Produktes bezüglich der Anforderung bezüglich EMC basiert auf den folgenden Standards:

EN 301 489-1 : V1.4.1
 EN 301 489-3 : V1.4.1

Die Anforderungen bezüglich Elektrisch Sicherheit basiert auf den folgenden Standards:

EN 60065:2002
 IEC 62080:2001

Die Anforderungen bezüglich RF basiert auf den folgenden Standards:

EN 300 220-1 : V1.3.1
 EN 300 220-3 : V1.1.1

Aurthorised Representative:
 Mr G Hunter
 CH Byron Electrical Ltd
 Byron House
 Sherwood Rd, Astonfield
 Bromsgrove, B60 3DR
 UK
 Tel: 01527 557700
 Fax: 01527 557701

5 Installation der Klingeltaste
 • Benutzen Sie die Bohrlöcher zum Markieren der Bohrungen als Schablone.
 • Bohren Sie die Löcher und setzen Sie Wanddübel ein, schrauben Sie die Klingeltaste an.
 • Nicht auf Metall- oder UPVC-Türrahmen montieren.

6 Installation des Türgongs
 Stellen Sie den Türgong an beliebiger Stelle flach auf, er ist betriebsbereit.

Blinkmuster
 Ist (a) Sound + Licht ODER (b) Nur Licht Modus gewählt, so stellen Sie mit der Taste "Licht" auf der Rückseite des Türgongs das Blinkmuster um:
 1) Sound + Licht Modus - Wenn der Türgong ertönt, dann haben Sie folgende Blinkmuster:
 a) Langsames Blinken für 5 Sekunden.
 b) Schnelles Blinken für 5 Sekunden.
 c) Unterbrochenes Blinken, 2 Sekunden AN, 1 Sekunde AUS und erneut 2 Sekunden AN.
 2) Nur Licht Modus - Der Türgong blinkt ohne Sound:
 a) Langsames Blinken für 10 Sekunden.
 b) Schnelles Blinken für 10 Sekunden.
 c) Unterbrochenes Blinken, 2 Sekunden AN, 1 Sekunde AUS und erneut 2 Sekunden AN, das Muster wird ein zweites Mal wiederholt.

Wichtige Hinweise
 1. Montieren Sie keines der Geräte in unmittelbarer Nähe eines Kamins, setzen Sie die Geräte keinen hohen Temperaturen aus.
 2. Setzen Sie den Türgong keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.
 3. Entsorgen Sie erschöpfte Batterien umweltgerecht.
 4. Stellen Sie keine offenen Flammen, wie beispielsweise Kerzen, auf dem Gerät ab.
 5. Setzen Sie das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser aus, stellen Sie keine wassergefüllten Gegenstände, wie beispielsweise Vasen, auf dem Gerät ab.
 6. **ACHTUNG:** Ersetzen Sie Batterien nur mit dem gleichen Typ, wie von Hersteller empfohlen.
 7. **ACHTUNG:** Achten Sie auf die Polarität, wie im Batteriefach markiert.
 8. **ACHTUNG:** Explosionsgefahr bei nicht korrekt eingesetzten Batterien.
 9. **WICHTIG:** Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Innern des Geräts, reparieren Sie das Gerät nicht selbst.

5 Instalación del pulsador
 • Mediante los agujeros de la parte trasera del pulsador como plantilla, marque la posición de fijación de la unidad
 • Taladre los agujeros, ponga los tacos y fije el pulsador a la pared con tornillos.
 • No lo monte sobre superficies metálicas o marcos de puerta de UPVC.

6 Instalación del timbre
 Ponga la unidad de timbre sobre cualquier mesa o superficie plana, y estará lista para el uso.

Patrón de luz parpadeante
 Cuando se seleccione el modo (a) Sonido + Luz O (b) Sólo luz, pulse el botón de patrón de luz parpadeante "Luz" en la parte posterior de la unidad de timbre para seleccionar el funcionamiento según el patrón siguiente:

1) Modo sonido + luz - Cuando suene el timbre, parpadeará según el patrón siguiente:
 a) Parpadeo lento durante 5 segundos
 b) Parpadeo rápido durante 5 segundos
 c) Flashing intermitente, 2 seconds "On", 1 second "Off" and 2 seconds "On" again

2) Modo sólo luz - El timbre parpadeará con el patrón siguiente sin el sonido del timbre:
 a) Parpadeo lento durante 10 segundos
 b) Parpadeo rápido durante 10 segundos
 c) Parpadeo intermitente, 2 segundos "Encendido", 1 segundo "Apagado" y 2 segundos "Encendido" de nuevo 2 veces.

Importante
 1. No monte ninguna de las unidades cerca del fuego ni las exponga a altas temperaturas.
 2. No exponga la unidad de timbre a la luz del sol directa ni la humedad.
 3. Deseste las baterías defectuosas y viejas de un modo respetuoso con el medio ambiente, de acuerdo con la legislación aplicable.
 4. Asegúrese de que no se pongan fuentes de llama, como velas encendidas, sobre la unidad.
 5. La unidad no debe exponerse a goteo o salpicaduras, ni deben colocarse objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el equipo.
 6. **PRECAUCIÓN:** Cambie solamente con el mismo tipo de batería o equivalente, recomendado por el fabricante.
 7. **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de instalar correctamente las baterías según las indicaciones internas.
 8. **PRECAUCIÓN:** Riesgo de explosión si la batería se instala o cambia incorrectamente.
 9. **IMPORTANTE:** No hay piezas reparables en las unidades, no intente repararlas.

7 Lautstärke einstellen
 Mit einem kleinen Schraubendreher stellen Sie die Lautstärke ein.
Modus-Umschalter
 Drücken Sie den Umschalter zur Auswahl zwischen folgenden Funktionen:
 a) Nur Sound b) Sound und Licht c) Nur Licht

8 Bedienungshinweise
 • Drücken Sie einmal die Klingeltaste, ein Funktionssignal wird übertragen und der Türgong ertönt.
 • Betreiben Sie den Türgong innerhalb der Funkreichweite, testen Sie die Reichweite vor der endgültigen Montage.

Tipps
 Falls der Türgong einmal nicht funktioniert, versuchen Sie bitte folgendes:
 a) Erschöpfte Batterie in einer der Klingeltasten - Tauschen Sie die Batterien aus.
 b) Falsche Polarität der Batterie in der Klingeltaste - Setzen Sie die Batterie neu ein.
 c) Klingeltaste und Türgong haben nicht den gleichen Code - Stellen Sie den Code zurück (siehe Digitalcode Setup).
 d) Die Reichweite ist überschritten - Verringern Sie den Abstand zwischen Klingeltaste und Türgong.

Spezifikationen
 Betriebstemperatur: -10°C bis +40°C
 Reichweite: 100 m (im freien Feld und unter besten Umständen)
 Melodien: Es stehen 8 Melodien zur Verfügung
 Digitalcode: Es stehen 256 mögliche Codes zur Verfügung

"Typ R2 Gerät - Gerät mit Tonausgabe durch erstmaligen Tastendruck, der Ton wird unabhängig von der Länge des Tastendrucks vollständig abgespielt."

7 Ajustar el volumen
 Use un destornillador pequeño para ajustar el volumen del sonido.
Selector de modo
 Pulse el selector de modo para seleccionar las funciones siguientes:
 a) Sólo sonido b) Luz y sonido c) Sólo luz

8 Funcionamiento
 • Pulse el botón del pulsador una vez, se enviará una señal inalámbrica digital al timbre y éste sonará.
 • Use la unidad de timbre dentro del alcance de funcionamiento, pruébela antes de la instalación definitiva.

Recomendaciones al usuario
 Si la unidad de timbre no suena, compruebe lo siguiente:
 a) Baterías gastadas en algún pulsador - cambie la batería.
 b) Polaridad de batería incorrecta en algún pulsador - reintroduzca la batería.
 c) Las unidades de pulsador y timbre no están en los mismos códigos de funcionamiento - restablezca el código (ver configuración de código digital).
 d) Las unidades están fuera de alcance - Use la unidad de timbre dentro del alcance de funcionamiento.

Especificaciones
 Temperatura de uso: -10C +40C
 Distancia de funcionamiento: 100 metros (aprox. 330 pies - en campo abierto y en condiciones adecuadas)
 Tono seleccionable: Ocho (8) melodias disponibles
 Código digital: Doscientos cincuenta y seis (256) códigos digitales posibles en total

"Dispositivo tipo R2" - dispositivo en el que la salida de sonido se genera con el funcionamiento inicial del control y en el que el periodo de salida de sonido continúa durante la duración establecida sin importar el estado del control".

CH Byron Electrical Ltd
 Byron House
 34 Sherwood Rd, Astonfield
 Bromsgrove, B60 3DR
 UK
 Tel: 0845 2301231
 e: support@chbyron.com
 w: www.chbyron.com

DE

Byron 433MHz
 R&TTE APPROVED
 CE 0681

| | | | | | | | |
|----|---|-----|---|----|---|----|---|
| A | A | IRL | A | UK | A | N | A |
| B | A | UK | A | UK | A | N | A |
| DK | A | NL | A | GR | A | SI | A |
| FR | A | P | A | ES | A | CH | A |
| C | A | P | A | N | A | CH | A |
| GR | A | S | A | LV | A | RO | A |
| LV | A | | | | | | |

CH Byron Electrical United Kingdom, www.chbyron.com

ES

CH Byron Electrical Ltd
 Byron House
 34 Sherwood Rd, Astonfield
 Bromsgrove, B60 3DR
 UK
 Tel: 0845 2301231
 e: support@chbyron.com
 w: www.chbyron.com

DE

Byron 433MHz
 R&TTE APPROVED
 CE 0681

| | | | | | | | |
|----|---|-----|---|----|---|----|---|
| A | A | IRL | A | UK | A | N | A |
| B | A | UK | A | UK | A | N | A |
| DK | A | NL | A | GR | A | SI | A |
| FR | A | P | A | ES | A | CH | A |
| C | A | P | A | N | A | CH | A |
| GR | A | S | A | LV | A | RO | A |
| LV | A | | | | | | |

CH Byron Electrical United Kingdom, www.chbyron.com

ES

CH Byron Electrical Ltd
 Byron House
 34 Sherwood Rd, Astonfield
 Bromsgrove, B60 3DR
 UK
 Tel: 0845 2301231
 e: support@chbyron.com
 w: www.chbyron.com

DE